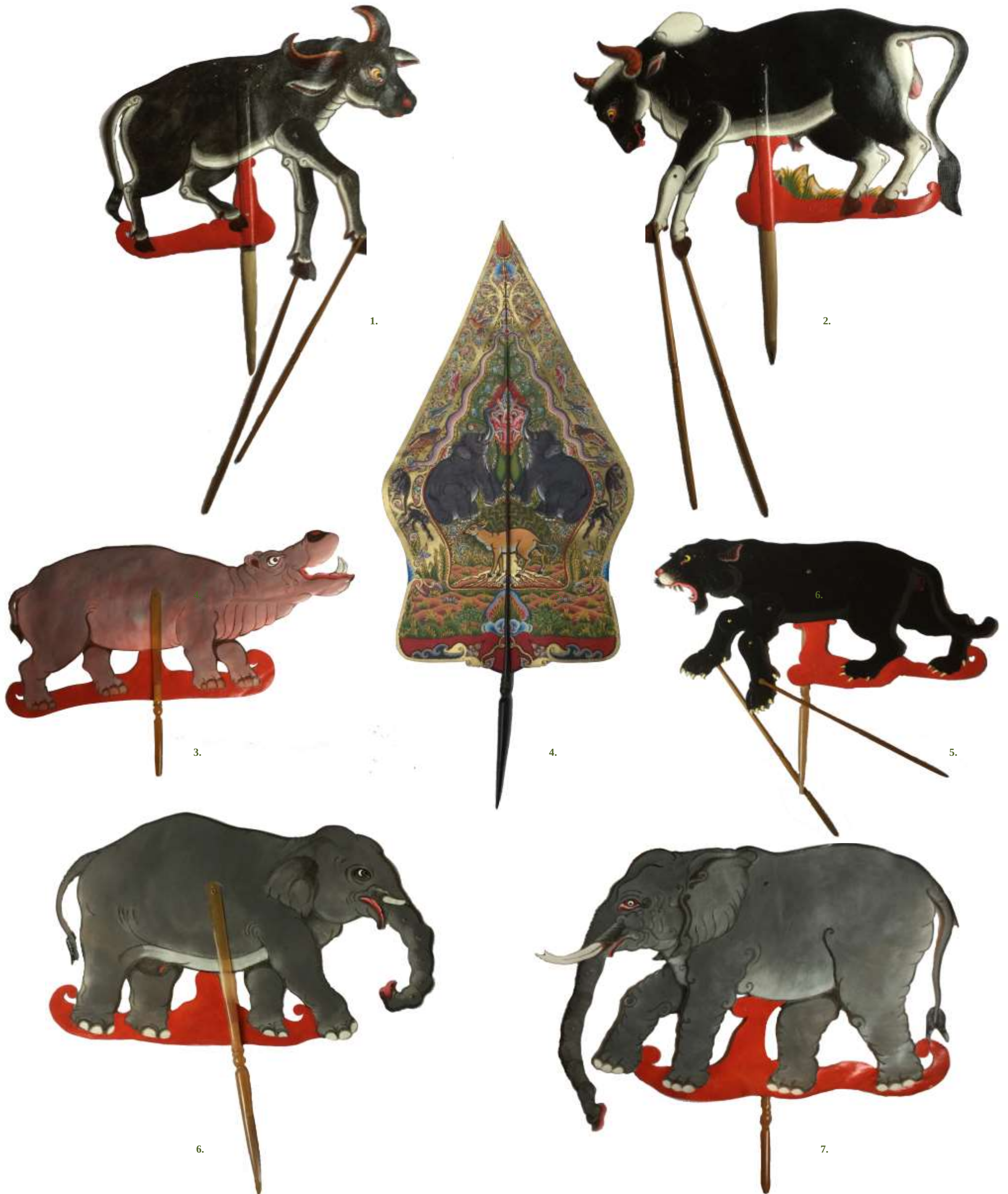




Kancil in the jungle Wayang kulit Shadow and rod puppet theatre from Indonesia

Try it yourself? Another exciting activity from the Dutch Puppetry Museum/Poppenspe(e)lmuseum.

Would you like to be a *dalang* (puppeteer) for a change? Then get started! Glue all the wayang figures on a strong piece of cardboard and cut them out.

Glue them on a wooden skewer and start the performance. Use a sheet or a white piece of paper for the shadow screen, or as the background.

Move the paper wayang figures against it. Have fun cutting and playing. Applause! Entertain the audience. *Tepuk tangan!*

Play with the water buffalo [1 and 2], the hippo [3], the *gunungan* (to announce a break, the front depicting a demon, monkeys, birds, elephants and Kancil the mouse-deer, among others) [4], the black panther [5] and the elephants [6 and 7].

Logo Poppenspe(e)lmuseum: the old-Dutch Jan Klaassen and the Javanese jester Semar. Creator wayang kulit figures: Ki Ledjar Soebroto (Yogyakarta, 2014). Concept and text: Otto van der Mieden (2015).

Digital publication on www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl: click on the **bold** words for hyperlinks. See also: www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/kancilposterfigures.pdf.



8.



9.



10.



11.



12.



13.



14.



15.



16.

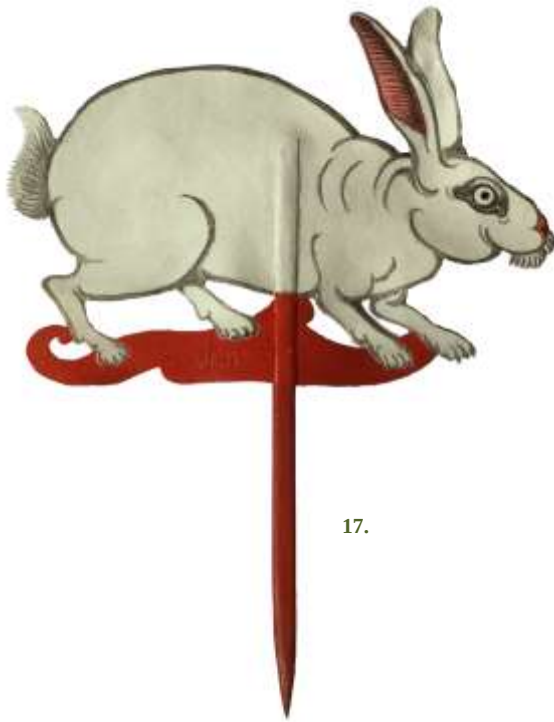
Kancil in the jungle Wayang kulit Shadow and rod puppet theatre from Indonesia

Try it yourself? Another exciting activity from the Dutch Puppetry Museum/Poppenspe(e)lmuseum.

Play with the hedgehog [8], the fishes [9 and 10], the peacock [11], the wolf [12], the *gunungan* (to announce a break, on the back Kancil, among others) [13], the cock [14], a billy goat [15] and the lion [16]. Applause! Entertain the audience. *Tepuk tangan!*

Logo Poppenspe(e)lmuseum: the old-Dutch Jan Klaassen and the Javanese jester Semar. Creator wayang kulit figures: **Ki Ledjar Soebroto** (Yogyakarta, 2014). Concept and text: Otto van der Mieden (2015). Digital publication on www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl: click on the **bold** words for hyperlinks. See also: www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/kancilposterfigures.pdf.

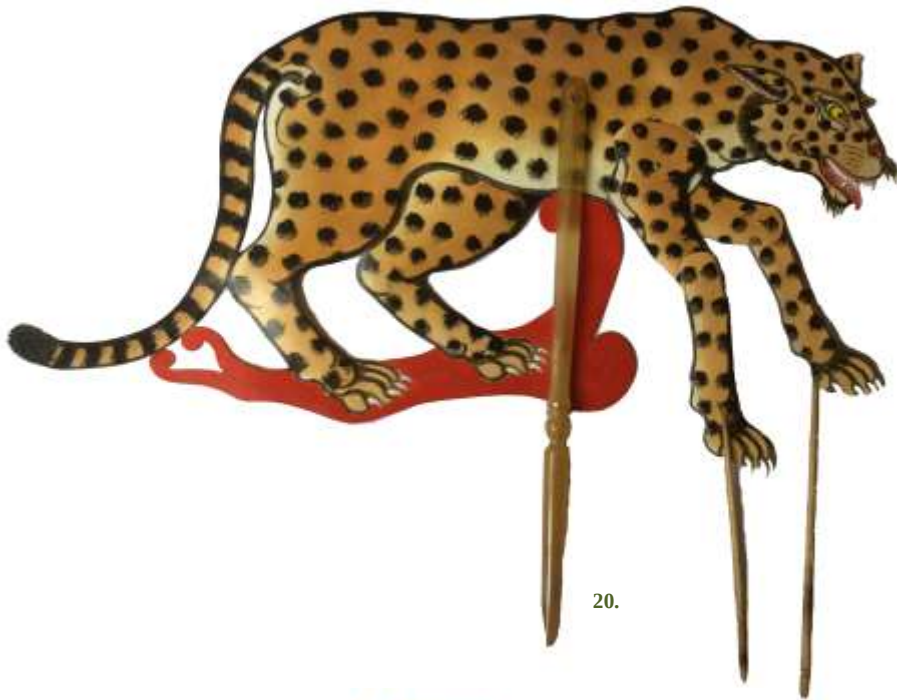
Poppenspe(e)lmuseum © Kerkweg 38 8193 KL Vorchten NL Tel.: +31(0)578 - 63 13 29/56 02 39 Fax: +31(0)578 - 56 06 21 www.poppenspelmuseum.nl www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl info@poppenspelmuseum.nl



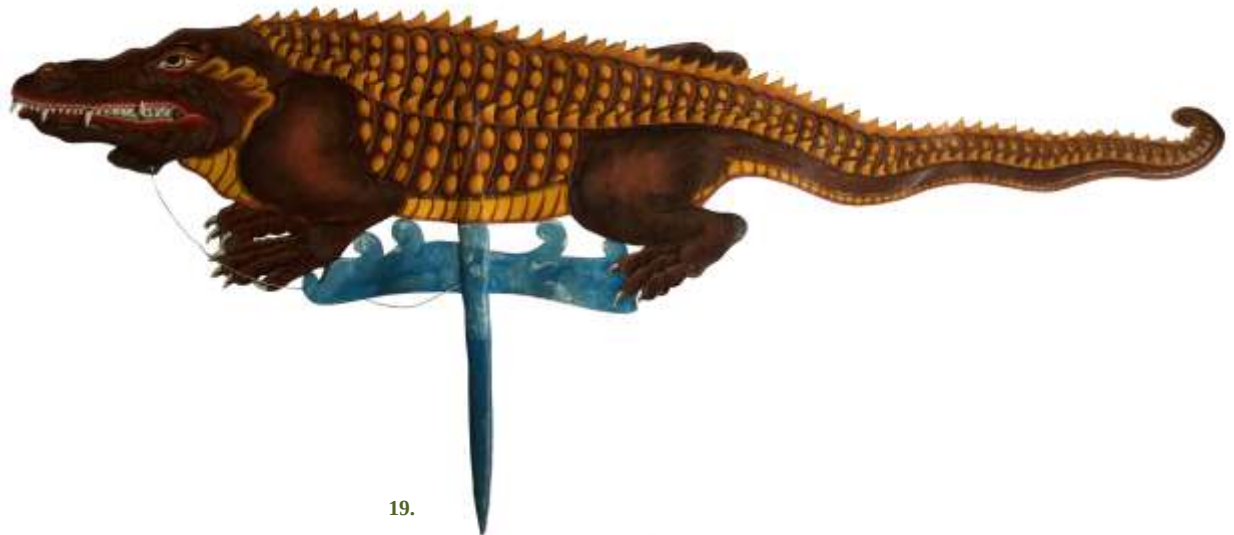
17.



18.



20.



19.



21.

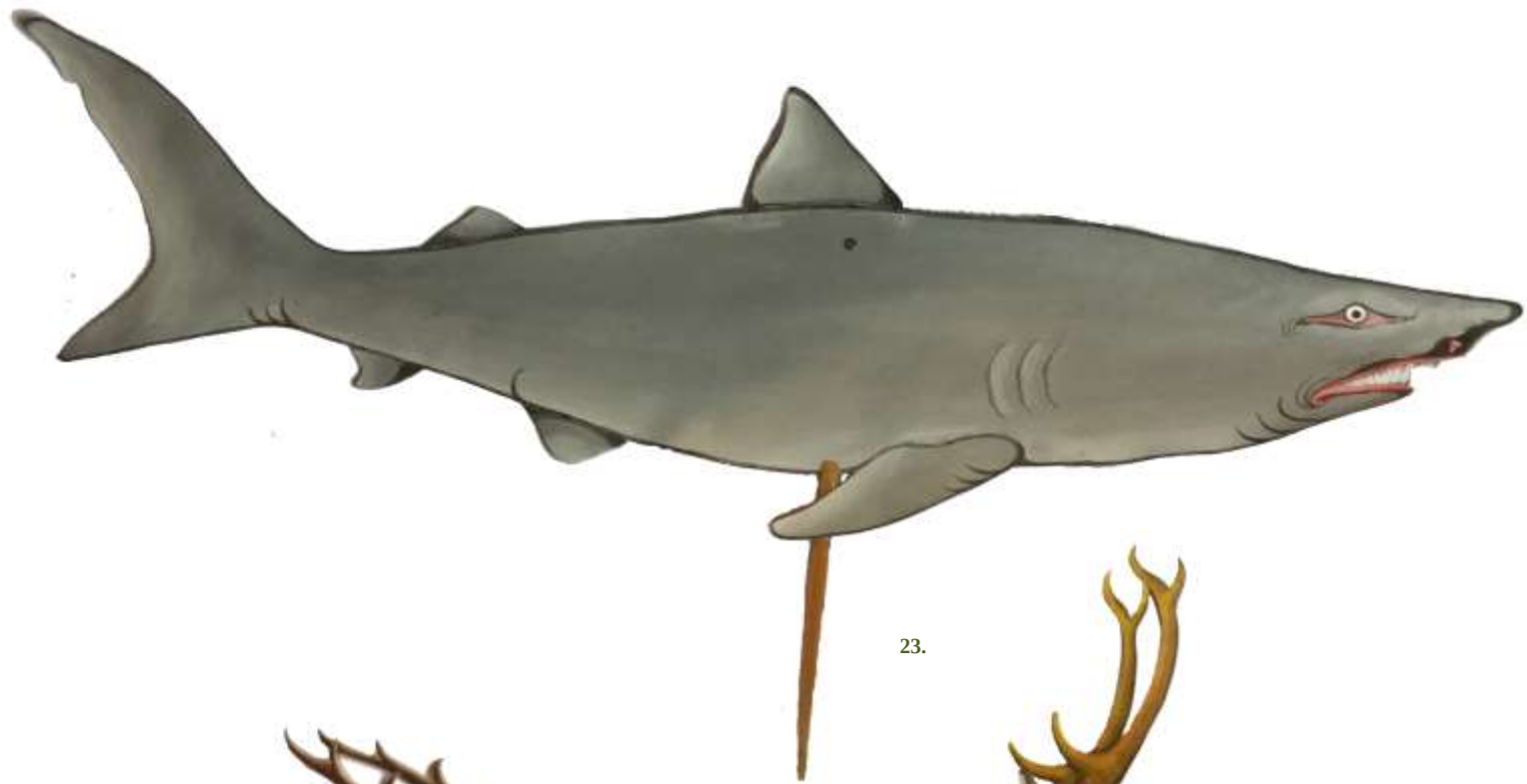


22.

Kancil in the jungle Wayang kulit Shadow and rod puppet theatre from Indonesia
 Try it yourself? Another exciting activity from the Dutch Puppetry Museum/Poppenspe(e)lmuseum.
 Play with the hares [17 and 18], the crocodile [19], the tiger [20], the monkey (gorilla) [21] and the donkey [22].
 Applause! Entertain the audience. *Tepuk tangan!*

Logo Poppenspe(e)lmuseum: the old-Dutch Jan Klaassen and the Javanese jester Semar. Creator wayang kulit figures: **Ki Ledjar Soebroto** (Yogyakarta, 2014). Concept and text: Otto van der Mieden (2015).
 Digital publication on www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl: click on the **bold** words for hyperlinks. See also: www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/kancilposterfigures.pdf.

Poppenspe(e)lmuseum © Kerkweg 38 8193 KL Vorchten NL Tel.: +31(0)578 - 63 13 29/56 02 39 Fax: +31(0)578 - 56 06 21 www.poppenspelmuseum.nl www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl info@poppenspelmuseum.nl



23.



24.



25.



27.



26.



28.

Kancil in the jungle Wayang kulit Shadow and rod puppet theatre from Indonesia
 Try it yourself? Another exciting activity from the Dutch Puppetry Museum/Poppenspe(e)lmuseum.

Play with the shark [23], the roe deer [24], a deer [25], the duck [26], the owl [27] and the swan [28]. Applause! Entertain the audience. *Tepuk tangan!*

Logo Poppenspe(e)lmuseum: the old-Dutch Jan Klaassen and the Javanese jester Semar. Creator wayang kulit figures: **Ki Ledjar Soebroto** (Yogyakarta, 2014). Concept and text: Otto van der Mieden (2015).

Digital publication on www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl: click on the **bold** words for hyperlinks. See also: www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/kancilposterfigures.pdf.



29.



30.



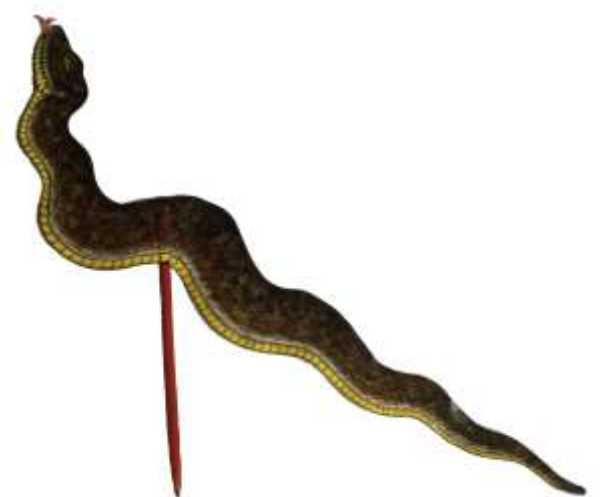
31.



32.



33.



34.

Kancil in the jungle Wayang kulit Shadow and rod puppet theatre from Indonesia
Try it yourself? Another exciting activity from the Dutch Puppetry Museum/Poppenspe(e)lmuseum.

Play with Kancil, the mouse-deer [29], the dog [30], the snail [31], the snakes [32 and 34] and the bee [33]. Applause! Entertain the audience. *Tepuk tangan!*

Logo Poppenspe(e)lmuseum: the old-Dutch Jan Klaassen and the Javanese jester Semar. Creator wayang kulit figures: **Ki Ledjar Soebroto** (Yogyakarta, 2014). Concept and text: Otto van der Mieden (2015).

Digital publication on www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl: click on the **bold** words for hyperlinks. See also: www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/kancilposterfigures.pdf.

Poppenspe(e)lmuseum © Kerkweg 38 8193 KL Vorchten NL Tel.: +31(0)578 - 63 13 29/56 02 39 Fax: +31(0)578 - 56 06 21 www.poppenspelmuseum.nl www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl info@poppenspelmuseum.nl



35.



36.



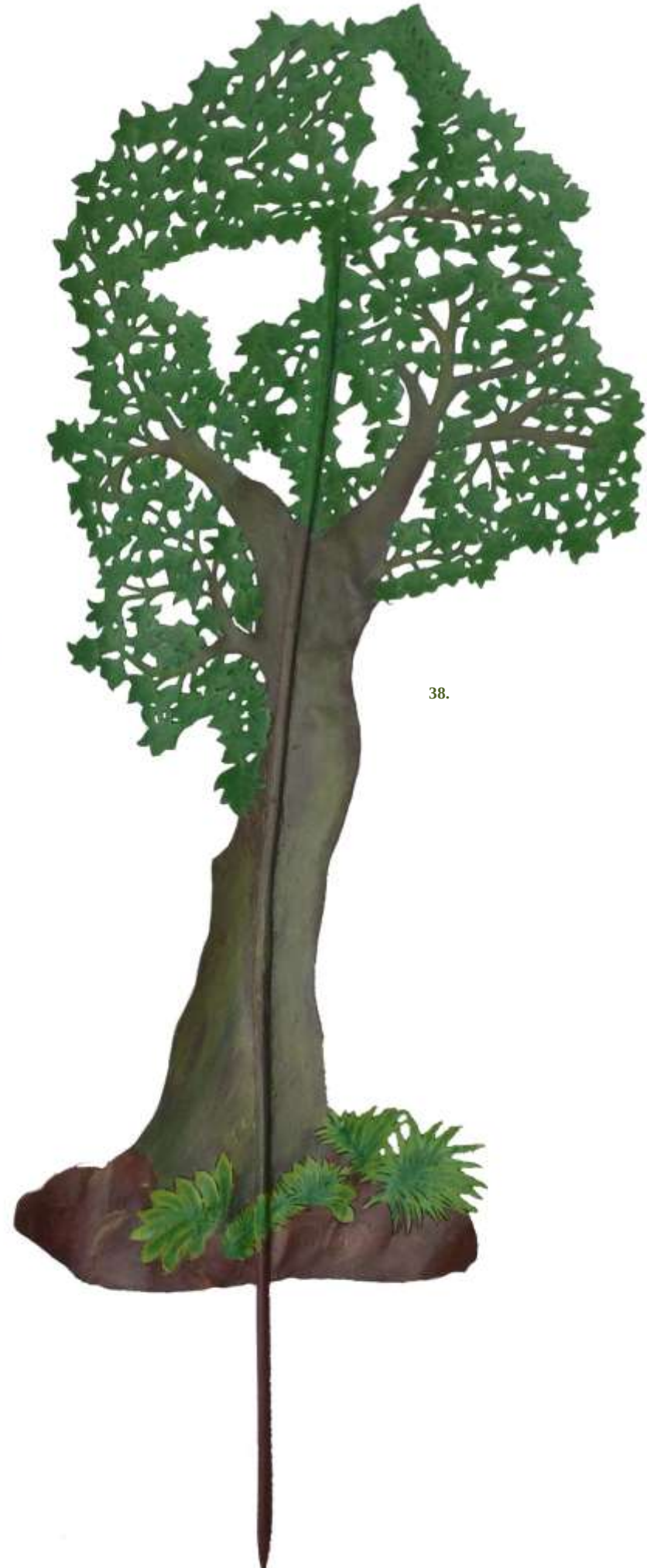
37.



39.



40.



38.

Kancil in the jungle Wayang kulit Shadow and rod puppet theatre from Indonesia
Try it yourself? Another exciting activity from the Dutch Puppetry Museum/Poppenspe(e)lmuseum.

Play with the chimpanzee [35], the frog [36], the palm tree [37], a tree [38], the bat [39] and the cat [40]. Applause! Entertain the audience. *Tepuk tangan!*

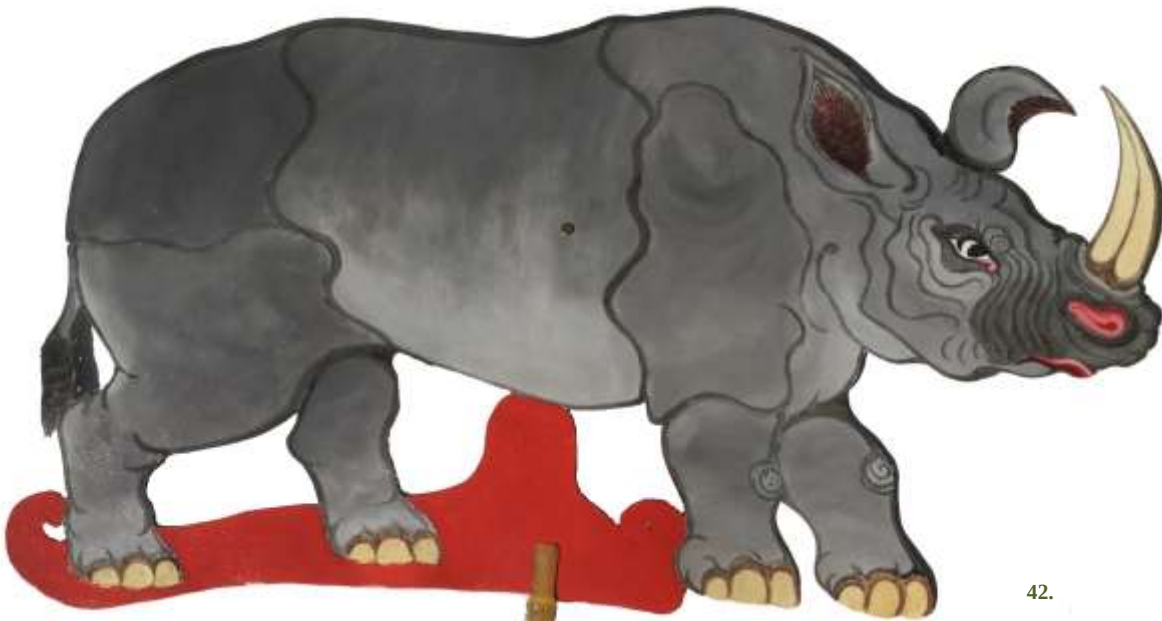
Logo Poppenspe(e)lmuseum: the old-Dutch Jan Klaassen and the Javanese jester Semar. Creator wayang kulit figures: **Ki Ledjar Soebroto** (Yogyakarta, 2014). Concept and text: Otto van der Mieden (2015).

Digital publication on www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl: click on the **bold** words for hyperlinks. See also: www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/kancilposterfigures.pdf.

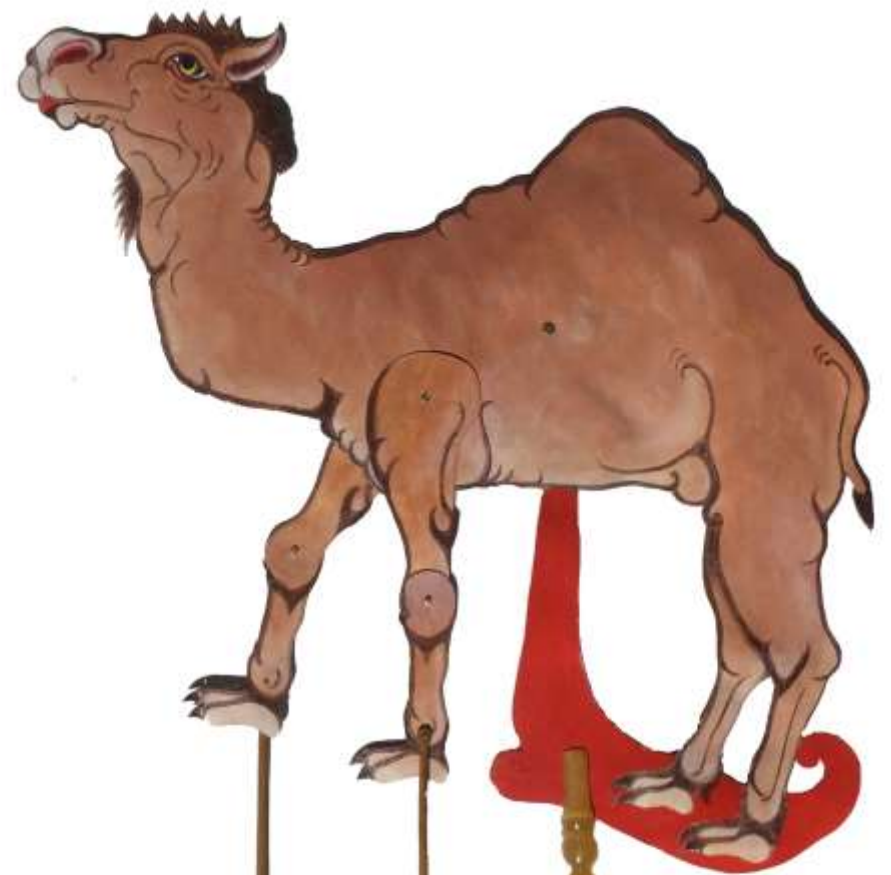
Poppenspe(e)lmuseum © Kerkweg 38 8193 KL Vorchten NL Tel.: +31(0)578 - 63 13 29/56 02 39 Fax: +31(0)578 - 56 06 21 www.poppenspelmuseum.nl www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl info@poppenspelmuseum.nl



41.



42.



43.



44.

Kancil in the jungle Wayang kulit Shadow and rod puppet theatre from Indonesia
 Try it yourself? Another exciting activity from the Dutch Puppetry Museum/Poppenspe(e)lmuseum.
 Play with the blue whale [41], the rhino [42], the Arabian camel [43] and the Komodo dragon (giant lizard) [44].
 Applause! Entertain the audience. *Tepuk tangan!*

Logo Poppenspe(e)lmuseum: the old-Dutch Jan Klaassen and the Javanese jester Semar. Creator wayang kulit figures: **Ki Ledjar Soebroto** (Yogyakarta, 2014). Concept and text: Otto van der Mieden (2015).
 Digital publication on www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl: click on the **bold** words for hyperlinks. See also: www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/kancilposterfigures.pdf.

Poppenspe(e)lmuseum © Kerkweg 38 8193 KL Vorchten NL Tel.: +31(0)578 - 63 13 29/56 02 39 Fax: +31(0)578 - 56 06 21 www.poppenspelmuseum.nl www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl info@poppenspelmuseum.nl



45.



46.



47.



48.



49.

Kancil in the jungle Wayang kulit Shadow and rod puppet theatre from Indonesia
 Try it yourself? Another exciting activity from the Dutch Puppetry Museum/Poppenspe(e)lmuseum.

Play with the zebra [45], the scorpion [46], the water pool [47], the bird [48] and the scrubs with flowers [49]. Applause! Entertain the audience. *Tepuk tangan!*

Logo Poppenspe(e)lmuseum: the old-Dutch Jan Klaassen and the Javanese jester Semar. Creator wayang kulit figures: **Ki Ledjar Soebroto** (Yogyakarta, 2014). Concept and text: Otto van der Mieden (2015).
 Digital publication on www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl: click on the **bold** words for hyperlinks. See also: www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/kancilposterfigures.pdf.

Poppenspe(e)lmuseum © Kerkweg 38 8193 KL Vorchten NL Tel.: +31(0)578 - 63 13 29/56 02 39 Fax: +31(0)578 - 56 06 21 www.poppenspelmuseum.nl www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl info@poppenspelmuseum.nl



50.



51.



52.

Kancil in the jungle Wayang kulit Shadow and rod puppet theatre from Indonesia
Try it yourself? Another exciting activity from the Dutch Puppetry Museum/Poppenspe(e)lmuseum.

Play with the banana tree [50], the bamboo canes [51] and the snake [52]. Applause! Entertain the audience. *Tepuk tangan!*

Logo Poppenspe(e)lmuseum: the old-Dutch Jan Klaassen and the Javanese jester Semar. Creator wayang kulit figures: **Ki Ledjar Soebroto** (Yogyakarta, 2014). Concept and text: Otto van der Mieden (2015).
Digital publication on www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl: click on the **bold** words for hyperlinks. See also: www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/kancilposterfigures.pdf.

Poppenspe(e)lmuseum © Kerkweg 38 8193 KL Vorchten NL Tel.: +31(0)578 - 63 13 29/56 02 39 Fax: +31(0)578 - 56 06 21 www.poppenspelmuseum.nl www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl info@poppenspelmuseum.nl



Kancil in the jungle Wayang kulit Shadow and rod puppet theatre from Indonesia

Try it yourself? Another exciting activity from the Dutch Puppetry Museum/Poppenspe(e)lmuseum.

Glue the wayang figure on a strong piece of cardboard and cut the wayang prop. Glue the prop on a wooden skewer and start the performance. Use a sheet or a white piece of paper for the shadow screen, or as the background. Move the paper wayang figure against it. Have fun cutting and playing.

Applause! Entertain the audience. *Tepuk tangan!*

While performing wayang, the *dalang's* (puppeteer) bare right foot is tapping against the *keprak* (small copper disks) that are hanging to his left and are attached to the right side of the *kotak kayu* (wayang chest). With his left hand he is lifting a *gunungan* (to announce a break) while handling Kancil, the mouse-deer, with his right hand. A *blencong* (wayang lamp) is hanging over the *dalang's* head. A *gedebok/debog* (soft banana tree log) is situated under the horizontal, red rim, in which figures can be stuck that are not used during the performance. Two trees (forest) are depicted on the left and right, together with a blue sky. At the top of the *kelir* (white performing screen) the crescent moon and radiant sun can be seen. Two small clouds are drifting between these celestial bodies. The brown rim at the bottom of the *gunungan* is the earth with a few yellow-green bushes. Three *wayang kulit* figures are lying in the wayang chest: a cock, a buffalo and a tiger. To the right of the *dalang*, three wayang kulit figures – a tiger, a duck and an elephant – are lying on the lid of the wayang chest. An incense burner and a *sajen* (sacrificing plate) with a heap of rice and a bunch of bananas are depicted above the lid.

The Puppetry Museum has commissioned *dalang* and wayang kulit puppeteer **Ki Ledjar Soebroto** (Yogyakarta, 2014) to create this **special wayang prop**. Concept and text: Otto van der Mieden (2015).
Digital publication on www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl: click on the **bold** words for hyperlinks. See also: www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/kancilposterfigures.pdf.



Jan Klaassen Wayang kulit Shadow and rod puppet theatre from Indonesia

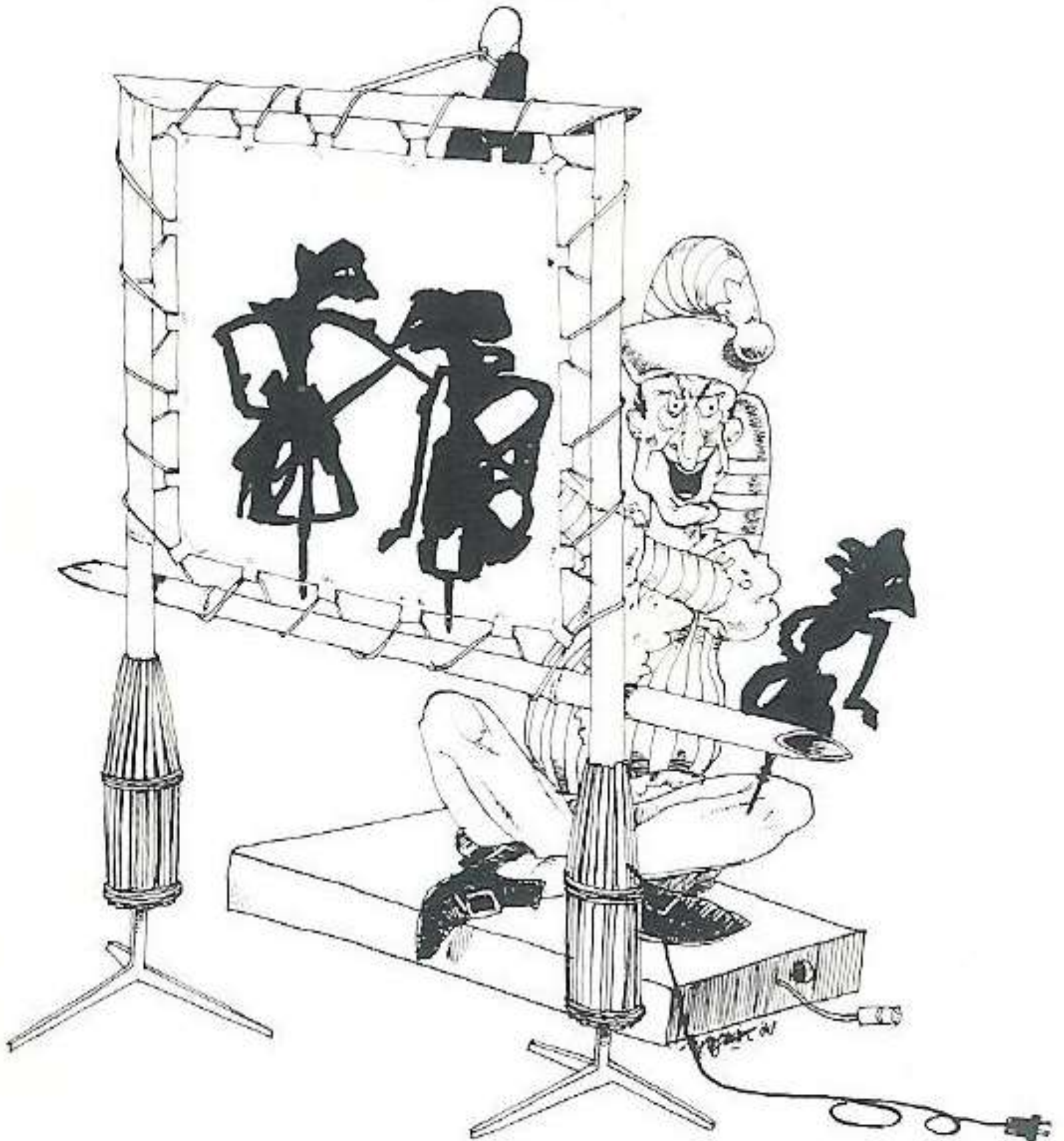
Try it yourself? Another exciting activity from the Dutch Puppetry Museum/Poppenspe(e)lmuseum.

Glue the old-Dutch Jan Klaassen on a strong piece of cardboard and cut him out. Glue Jan on a wooden skewer and start the performance. Use a sheet or a white piece of paper for the shadow screen, or as the background. Move the paper wayang figure against it. Have fun cutting and playing.

Applause! Entertain the audience. *Tepuk tangan!*

Picture: traditional Dutch Jan Klaassen with a Javanese-style moustache. Creator wayang kulit figure: **Ki Ledjar Soebroto** (Yogyakarta, 2013). Concept and text: Otto van der Mieden (2015).

Digital publication on www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl: click on the **bold** words for hyperlinks. See also: www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/kancilposterfigures.pdf.



Jan Klaassen as a dalang Wayang kulit Shadow and rod puppet theatre from Indonesia

Try it yourself? Another exciting activity from the Dutch Puppetry Museum/Poppenspe(e)lmuseum.

Jan Klaassen is the comical character from the old-Dutch folk puppet theatre with hand puppets. He wears a pointed cap and originates from the Italian clown Pulcinella. Jan likes eating and drinking, is jolly and full of jokes. Would you like to be a *dalang* (puppeteer) for a change? Then get started!

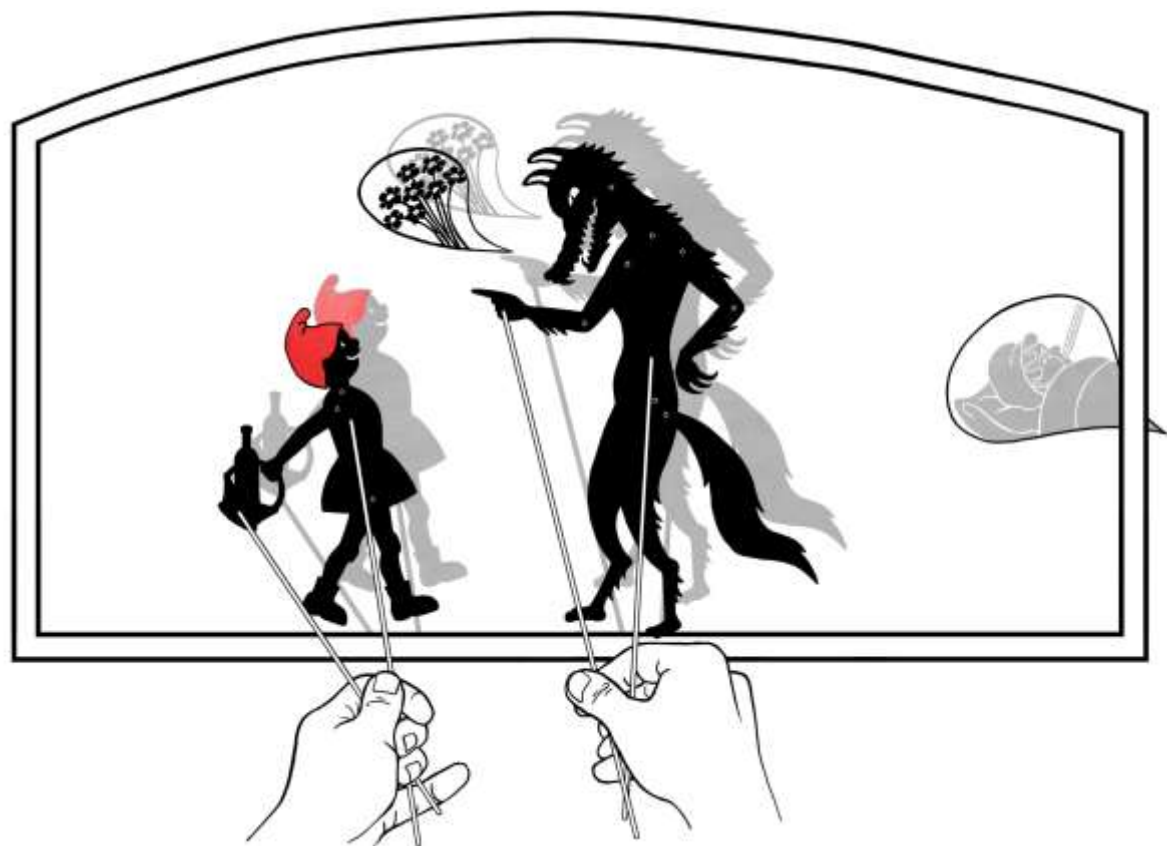
Use a sheet or a white piece of paper for the shadow screen, or as the background. Move the wayang figures against it.

Applause! Entertain the audience. *Tepuk tangan!*

Picture: **Jan Klaassen** as a *dalang*. Illustration: Ad Swier (ca. 1984). Logo Poppenspe(e)lmuseum: the old-Dutch Jan Klaassen and the Javanese jester Semar. Concept and text: Otto van der Mieden (2015).

Digital publication on www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl: click on the **bold** words for hyperlinks. See also: www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/kancilposterfigures.pdf.

Poppenspe(e)lmuseum © Kerkweg 38 8193 KL Vorchten NL Tel.: +31(0)578 - 63 13 29/56 02 39 Fax: +31(0)578 - 56 06 21 www.poppenspelmuseum.nl www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl info@poppenspelmuseum.nl



Ki Ledjar Soebroto and Nanang Wicaksono Wayang kulit Shadow and rod puppet theatre from Indonesia

Try it yourself? Another exciting activity from the Dutch Puppetry Museum/Poppenspe(e)lmuseum.

Pictures: Ki Ledjar Soebroto with Kancil and a *gunungan* (Yogyakarta, Indonesia, ca. 1985); Ledjar busy painting a peacock; Nanang Wicaksono with the tiger and Kancil (film still); Little Red Riding Hood and the wolf, drawing from *Poppenspe(e)ltechnieken en -figuren* (Puppetry techniques and figures) **no. 15a**.

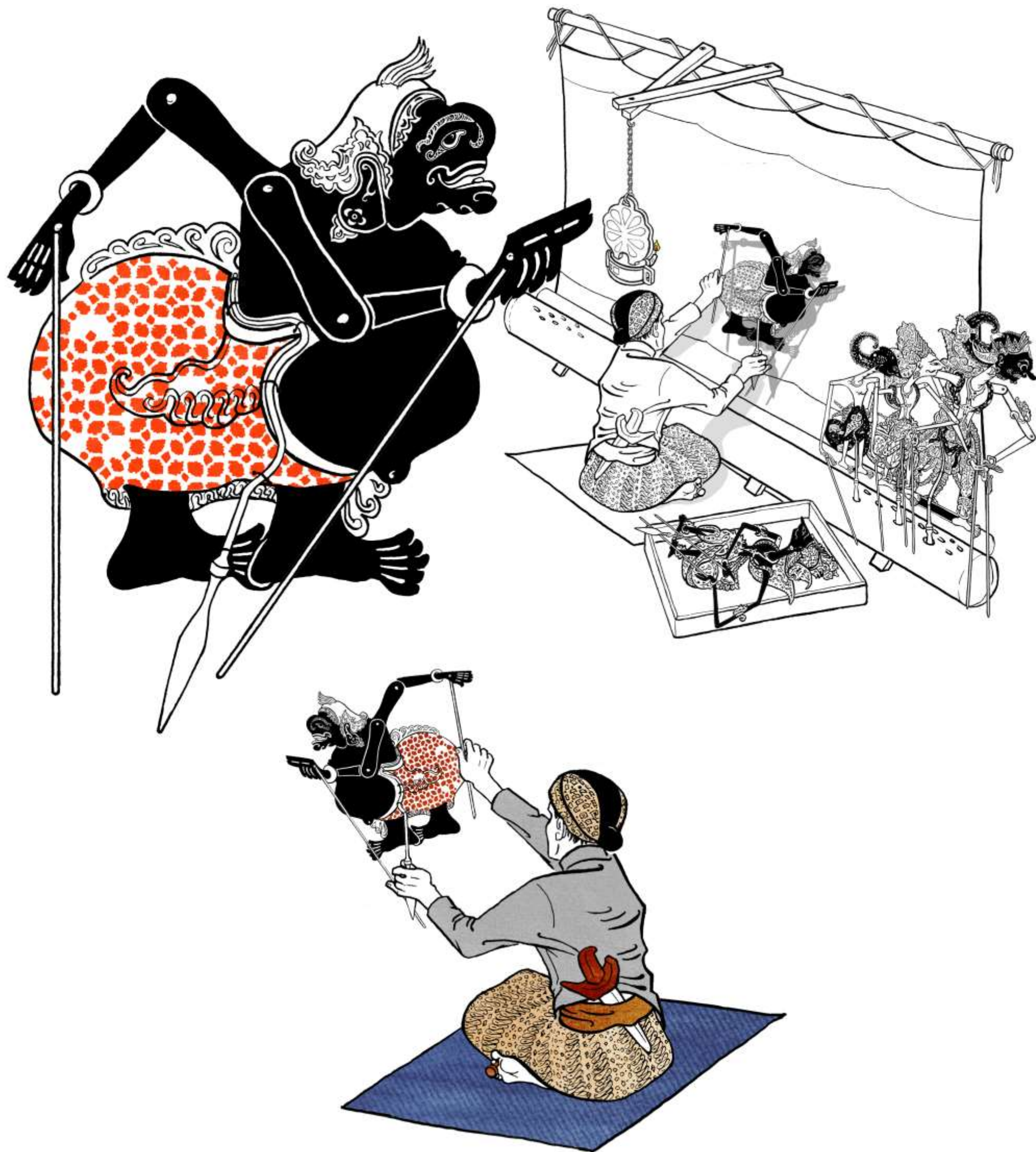
‘Ombres chinoises’. Illustration: Elsje Zwart (2010). Kancil story, see: <http://indonesiantraditionalstory.blogspot.nl/2011/07/si-kancil.html>.

Film ‘Wayang Kancil’ with Ledjar Soebroto and Nanang Wicaksono, see: <http://youtu.be/x75G0GfFGXU> (Peter Julian, 2014).

Applause! Entertain the audience. *Tepuk tangan!*

Logo Poppenspe(e)lmuseum: the old-Dutch Jan Klaassen and the Javanese jester Semar. Concept and text: Otto van der Mieden (2015). Digital publication on www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl: click on the **bold** words for hyperlinks. See also: www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/kancilposterfigures.pdf.

Poppenspe(e)lmuseum © Kerkweg 38 8193 KL Vorchten NL Tel.: +31(0)578 - 63 13 29/56 02 39 Fax: +31(0)578 - 56 06 21 www.poppenspelmuseum.nl www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl info@poppenspelmuseum.nl



Semar the jester Wayang kulit Shadow and rod puppet theatre from Indonesia

The **wayang kulit theatre form** with **Semar**, the Indonesian jester or ‘wise fool’, is centuries old. The puppets used in the play are colourful, flat figures made of buffalo hide (*kulit*). The puppets are painted on both sides and often decorated with a delicate pattern of small holes, allowing a backlight to shine through. Semar is one of the *punakawan* (comical characters). Semar solves problems in many wayang stories (*lakons*). Besides giving advice, he also makes funny remarks. Semar has a pot belly and a large bum. The puppeteer in Indonesian wayang puppetry is called a *dalang*.

He is seated cross-legged behind – or in front of – the shadow performance screen (*kelir*). The *dalang* moves all the figures, speaks their parts, sings and narrates the story.

Pictures: Semar the jester and a performing *dalang*. Krishna, the warrior, is lying in the wayang box (*kotak kayu*). The standing figure on the right is prince Gatotkaca. Illustrations: Elsje Zwart (Haarlem, The Netherlands, 2010). Picture from: **Poppenspe(e)ltechnieken en -figuren. No. 12 (Puppetry techniques and characters)**, a Dutch-language educational series that highlights folk and mainstream puppet theatre.

Applause! Entertain the audience. *Tepuk tangan!*

Logo Poppenspe(e)lmuseum: the old-Dutch Jan Klaassen and the Javanese jester Semar. Concept and text: Otto van der Mieden (2015). Digital publication on www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl: click on the **bold** words for hyperlinks. See also: www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/kancilposterfigures.pdf.

Poppenspe(e)lmuseum © Kerkweg 38 8193 KL Vorchten NL Tel.: +31(0)578 - 63 13 29/56 02 39 Fax: +31(0)578 - 56 06 21 www.poppenspelmuseum.nl www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl info@poppenspelmuseum.nl